



SHORT STORIES FOR KIDS. KRÁTKE ROZPRÁVKY PRE DETI.



dvojazyčná eknih pre začiatočníkov
s audio nahrávkou

A1/A2

- zrkadlový slovenský preklad
- osnova a obrázky na prerozprávanie textu
- audio nahrávka

Úvod

Učíte sa vy alebo vaše deti angličtinu? Ste začiatočníci na úrovni A1-A2 a potrebujete sa zdokonaľiť v čítaní, rozprávaní, počúvaní, alebo celkovom porozumení anglického textu ? Potom je tento ebook určený práve vám.

Dajte si language break! Nájdite si svojich pravidelných 10 minút denne na to, aby ste si prečítali alebo vypočuli krátky príbeh.

Angličtina sa vám vďaka tejto pravidelnosti lepšie dostane „pod kožu“ a vy budete omnoho rýchlejšie napredovať.

Ako s ebookom efektívne pracovať?

Najprv si text len prečítajte a pasáže ktorým nerozumiete porovnajte so slovenským prekladom. Na ďalší krát text počúvajte a zároveň čítajte. Neskôr, keď už budete s textom oboznámení, môžete si ho vypočuť bez čítania.

Ak sa chcete zdokonaľiť v rozprávaní, prerozprávajte si nahlas každý príbeh podľa osnovy, alebo obrázkov, ktoré sa nachádzajú za každou rozprávkou.

Môžete to skúsiť aj naopak. Najprv si príbeh len vypočujte, potom čítajte a zároveň počúvajte, neskôr si text len čítajte a pasáže, ktorým nerozumiete, si porovnávajte so slovenským prekladom. Nakoniec si príbeh nahlas prerozprávajte podľa osnovy alebo obrázkov.

V ebooku nájdete 7 známych rozprávok, ktoré boli prispôsobené pre tých, ktorí začínajú s čítaním anglických textov. Jazyk rozprávok je zjednodušený. Slovenský, zrkadlový preklad vám umožní obratom skontrolovať, či ste anglickému textu porozumeli správne. Rozprávky na audionahrávke sú prerozprávané mojou priateľkou, ktorá sa narodila a žije v USA. Gramatika aj slovná zásoba je prispôsobená jazykovej úrovni A1-A2.

Práca s ebookom vám pomôže rozvíjať všetky jazykové zručnosti, ktoré potrebujete, aby ste v jazyku napredovali: čítanie, rozprávanie, počúvanie, gramatiku aj slovnú zásobu.

V jazyku môže napredovať každý. Ak máte deti, môžete sa takto učiť aj spolu s nimi a to v pohodlí domova.

Prajem vám príjemnú zábavu. Have fun! :-D

Content

Little Wooden Castle	4
The Twelve Months	9
The Magic Pot	15
Puss in Boots	20
Salt Over Gold	25
Three Little Pigs	30
Bag Shake Yourself	36

**Download the recording on:
www.andreaslobodova.sk**

Used grammar:

Present simple
Present continuous
Comparative adjectives
Superlative adjectives
Pronouns
Numbers

A1/A2 level

Obsah

Drevený zámoček.....	4
O dvanástich mesiačikoch.....	9
Zázračný hrnček	15
Kocúr v čižmách	20
Sol' nad zlato	25
Tri prasiatka	30
Kapsa potras sa	36

Audionahrávku si stiahnete na stránke:
www.andreaslobodova.sk

Použitá gramatika:

Prítomný čas jednoduchý
 Prítomný čas príslovný
 2 stupeň prídavných mien
 3 stupeň prídavných mien
 Zámená
 Číslovky

Úroveň A1/A2

Little Wooden Castle

In the middle of a field there stands a little wooden castle. A little mouse strolls by the little castle. The little mouse looks at the little castle and asks, "Little castle, little castle, does anyone live in your rooms?" Nobody answers. The little mouse enters the little castle and begins to live there.

A little frog hops by the little castle. The little frog stops before the little castle and asks, "Little castle, little castle, does anyone live in your rooms?" The little mouse replies, "I am a little mouse and I live here. Who are you?" The little frog replies, "I am a little frog." The little mouse replies, "Come inside and live here with me." The little frog enters the little castle and begins to live there with the little mouse.

A bunny runs by the little castle. The bunny stops and asks, "Little castle, little castle, does anyone live in your rooms?" The little animals reply, "I am a little mouse and I am a little frog. We live here together. Come inside and live here with us." The bunny enters the little castle and begins to live with the little animals.

A little fox strolls by the little castle. The little fox stops and asks, "Little castle, little castle, does anyone live in your rooms?" The little animals reply and invite the little fox to live with them.

A wolf runs by the little castle. He also wants to live there and the little animals invite him into the little castle.

Drevený zámoček

V strede poľa stojí drevený zámoček. Myška sa prechádza okolo zámočka. Pozerá sa na zámoček a pýta sa: „Zámoček, zámoček, býva niekto v твоjich izbách?“ Nikto však neodpovedá. Myška vstúpi do zámočka a začne tam bývať.

Žabka skáče okolo zámočka. Zastane pred zámočkom a pýta sa: „Zámoček, zámoček, býva niekto v твоjich izbách?“ Myška odpovie:

„Ja som myška a ja tu bývam. Kto si ty?“ Žabka odpovie: „Ja som žabka.“ Myška odpovedá: „Pod' dnu a bývaj tu so mnou.“ Žabka vojde do zámočka a začne bývať s myškou.

Zajačik uteká okolo zámočka. Zastaví sa a pýta sa: „Zámoček, zámoček, býva niekto v твоjich izbách?“ Zvieratká odpovedajú: „Ja som myška a ja som žabka. My tu spolu bývame. Pod' dnu a bývaj tu s nami.“ Zajačik vojde do zámočka a začne bývať so zvieratkami.

Líška sa prechádza okolo zámočka. Zastaví sa a pýta sa: „Zámoček, zámoček, býva niekto v твоjich izbách?“ Zvieratká odpovedajú a pozvú líšku, aby s nimi bývala.

Vlk beží okolo zámočka. Tiež tam chce bývať a zvieratká ho pozvú do zámočka.

They all live together and they enjoy their new home.

A bear goes by the little castle. He looks at the little castle and asks, "Little castle, little castle, does anyone live in your rooms?" The little animals reply, "I am a little mouse, I am a little frog, I am a little rabbit, I am a little fox, I am a wolf and we all live in this little castle."

The bear asks, "May I live with all of you?" The little animals answer, "We are sorry, but the little castle is full and there is no place for you. You may live on the roof if you want." The bear climbs the house. He tries to sit on the roof, but he is too heavy. "CRASH!" and the little castle falls down.

The little animals run out of the little castle. They look at the ruins of the little castle. They are all sad.

After a short time, the little mouse says, "Do not worry friends. Let us work together and build a new home!"

Všetci spolu bývajú a tešia sa zo svojho nového domova.

Medveď ide okolo zámočka. Pozerá na zámoček a pýta sa: „Zámoček, zámoček, býva niekto v твоjich izbách?“ Zvieratká odpovedajú: „Ja som myška, ja som žabka, ja som zajáčik, ja som líška, ja som vlk a my všetci bývame spolu v tomto zámočku.“

Medveď sa pýta: „Môžem bývať s vami?“ Zvieratká odpovedajú: „Je nám ľúto, ale zámoček je plný a nie je tu žiadne miesto pre teba. Ak chceš, môžeš bývať na streche.“ Medveď sa škriabe po dome. Pokúša sa sadnúť si na strechu, ale je príliš ťažký. „KRACH!“ a zámoček padá dolu.

Zvieratká utekajú von zo zámočku. Pozerajú na ruiny zámočku. Všetci sú smutní.

O chvíľu vraví myška: „Netrápte sa priatelia. Poďme spolu pracovať a postaviť si nový dom!“

Tell the story. Follow the scheme. Prerozprávaj príbeh podľa osnovy.

1. A little wooden castle stands in the middle of a field.
2. A little mouse strolls by the little castle.
3. A little frog hops by the little castle.
4. A bunny runs by the little castle.
5. A little frog strolls by the little castle.
6. A wolf runs by the little castle.
7. A bear goes by the little castle.
8. The little castle falls down.